

PREAMBULUM

Jelen szerződés a Megrendelő, mint a keretmegállapodásos közbeszerzési eljárást lefolytató Ajánlatkérő, és a Vállalkozó, mint az eljárás második szakaszában nyertes Ajánlattevő között jön létre a köztük 2013. augusztus 02. napján kelt keretmegállapodás kiegészítésére. Mindezek alapján a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik a keretmegállapodásos közbeszerzési eljárás első részét lezáró keretmegállapodás, a második szakasz XVII. ütemének ajánlattételi felhívása, esetleges dokumentációja, illetőleg az eljárás során keletkező kiegészítő tájékoztatások, továbbá a nyertes Ajánlattevő ajánlata.

1. A szerződés alanyai

Fővárosi Csatornázási Művek Zártkörű Részvénytársaság

Székhelye: 1087 Budapest, Asztalos Sándor u. 4.

Telefon: +36 1 459 1669

Telefax: +36 1 455 4253

Számlavezető bank: Budapest Bank Zrt.

Pénzforgalmi jelzőszám: 10102093-04853203-00000009

Adószám: 10893850-2-44

Cégjegyzék szám: Cg 01-10-042418

Statisztikai számjel: 10893850-3700 -114-01

továbbiakban mint **Megrendelő**, valamint

STRABAG Property and Facility Services Zártkörű Részvénytársaság

Székhelye: 1095 Budapest, Máriássy u. 7.

Telefon: +36 1 325 1857

Telefax: +36 1 325 1855

Számlavezető bank: MKB Bank Zrt.

Pénzforgalmi jelzőszám: 10300002-20216582-00003285

Adószám: 13357371-2-44

Cégjegyzék szám: 01-10-045154

Statisztikai számjel: 13357371-8110-114-01

továbbiakban mint **Vállalkozó**

1. A szerződés tárgya

Megrendelő megrendeli, Vállalkozó elvállalja az FCSM Zrt. Asztalos Sándor utca 4. sz. alatt lévő irodaépület III. emeletén a PVC padlóburkolat csere munkálatainak elvégzését a 2. pontban részletezettek szerint.

2. A teljesítés tartalma

A kivitelezés részletes műszaki, minőségi követelményeit és a megajánlott egyéb feltételeket a jelen szerződéshez 1. sz. mellékletként csatolt Tételtes költségvetés továbbá a 2. sz. mellékletként csatolt Munkabiztonsági szabályok tartalmazzák.

A vállalkozó feladata továbbá az ajánlatban szereplő műszaki megoldás teljes körű megvalósítása, kivitelezése.

Vállalkozó a munkát saját szervezésében, az általa szolgáltatott anyagok és termékek felhasználásával jelen szerződés tartalmának és az előzetes egyeztetéseknek megfelelően köteles megvalósítani.

22

Vállalkozó a kivitelezési munkához szükséges termékekről, eszközökről és anyagokról saját maga gondoskodik, azok rendelkezésre állását folyamatosan biztosítja a felmerülő igényeknek megfelelő mennyiségben és ütemezésben.

3. A teljesítés időbeli feltételei, a műszaki átadás-átvételi eljárás

Vállalkozó a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott munkákat a jelen szerződés 1. sz. mellékletét képező Tételes költségvetés alapján végzi el.

A teljesítés határideje: A felújítási munkákat a munkaterület átadása után munkaidőn kívül, öt egymást követő hétvégén lehet végezni pénteken 14:00 órától vasárnap este 22:00 óráig.

A teljesítés helye: Budapest VIII. kerület, Asztalos Sándor utca 4. sz. alatt lévő irodaépület III. emelet

Vállalkozó a felújítási munkálatokhoz a munkaterület átadását követő első hétvégén kezdhet hozzá és az azt követő 4. hétvége, összesen 5 hétvége alatt kell a szerződés szerinti munkákat befejeznie. A pénteki napon átadásra kerülő munkaterületet Vállalkozónak vasárnap este 22:00 óráig be kell fejeznie és munkavégzésre alkalmas állapotban kell használatra átadnia. Az egyes pénteken átadott munkaterületek műszaki átadás-átvétele a munkavégzés hétvégéjét követő 5 munkanapon belül, Megrendelő előzetes értesítését követően történik. Az átadás-átvételi eljárásról Felek három példányban átadás-átvételi jegyzőkönyvet készítenek, amelyből egy példány Megrendelőt, egy példány Vállalkozót illet meg.

Az átadás-átvételi eljáráson Felek a jegyzőkönyvben rögzítik az esetlegesen felfedezett mennyiségi és/vagy minőségi hibákat, hiányokat és az azok kijavítására, pótlására vagy cseréjére meghatározott póthatáridőt. Vállalkozót a jelen szerződés 7.1. pontja szerinti kötbérfizetési kötelezettség alól nem mentesíti az a tény, hogy a hibákat, hiányosságokat a kitűzött póthatáridőig megszünteti.

A mennyiségi és minőségi hibák, hiányok kijavítását, pótlását vagy esetleges cseréjét – illetve azok Megrendelő képviselője általi ellenőrzését – követően Megrendelő képviselője Teljesítés Igazoló dokumentumot állít ki. Megrendelő nem tagadhatja meg a Teljesítést Igazoló dokumentum kiadását, ha az átadás-átvételi eljárás során olyan kisebb hibák, hiányosságok merültek fel, amelyek a folyamatos, rendeltetésszerű használatot nem akadályozzák, azonban Megrendelő a végszámla összegéből a hibák kijavításához illetve hiányok pótlásához szükséges összeget visszatarthatja.

Megrendelő az átadás-átvételi eljárást követően a teljesítésigazolás alapján kiállított számla ellenértékét fizeti ki a Vállalkozónak a jelen szerződés 5. pontja szerinti rendelkezések figyelembevételével.

Az átadás-átvételi eljárásra a műszaki átadás-átvétel, a hibák, hiányok és hiányosságok kijavítását, pótlását követően kerülhet sor.

4. A szerződés alapján a Felek nevében eljárni jogosult személyek

Szerződő Felek megállapodnak, hogy a munkák ellenőrzésével, átvételével és a teljesítés igazolásával kapcsolatban, illetve a munkavégzés során felmerülő kérdésekben a következő személyek jogosultak eljárni.

Megrendelő részéről:

Munkavégzés szerint illetékes szervezeti egység:

Rendészeti és Gondnoksági Osztály

Elkán Zsolt - kivitelezés, kapcsolattartás

Telefon: 455-4100/566; 20/480-95-11

Email: elkanzs@fcsm.hu

Beruházási Osztály Műszaki Ellenőrzési Csoport

Boda Gábor – kivitelezés, kapcsolattartás, műszaki ellenőrzés, igazolás

Telefon: 20/597-1907

E-mail: bodag@fcsm.hu

C.

for

Vállalkozó részéről:

Közvetlen kapcsolat

Gáll Csaba – felelős műszaki vezető, kivitelezés,
felügyelet

Telefon: +36 30 473 0137 Fax.: +36 1 224 9915

Email: csaba.gall@strabag-pfs.hu

szerződés, kapcsolattartás

Szabó Nóra –szerződések

Telefon.:+36-30-480-4517 Fax.: +36-1-325-1855

Email: nora.szabo@strabag-pfs.hu

illetve az általuk kijelölt személyek.

Felek kötelesek egymást haladéktalanul, de legkésőbb 2 munkanapon belül írásban értesíteni a kapcsolattartók adataiban bekövetkező változásokról. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a mulasztó Fél felelős. Az írásbeli közlés kézhezvételéig a korábban megjelölt kapcsolattartó járhat el.

5. Pénzügyi feltételek

5.1. Vállalkozási díj

Jelen szerződés 1. pontjában meghatározott munkák ellenértékeként Felek összesen **1.960.804,- Ft + ÁFA** vállalkozási díjban állapodnak meg.

A díj tartalmazza az összes, a szolgáltatással kapcsolatban felmerült költséget (munkadíj, kiszállási díj, szállítás, anyagköltség, vám, adók, díjak, illetékek, gépbérlet, egyéb díjak és költségek).

Az ÁFA mértéke a mindenkori jogszabálynak felel meg.

Vállalkozó a fenti díjon felül többletköltséget nem érvényesíthet.

Megrendelő kijelenti, hogy a vállalkozási díj pénzügyi fedezetével rendelkezik.

5.1.1 Végszámla benyújtása

Vállalkozó a végszámlát a szerződés 1. és 2. pontjában meghatározott kivitelezési munkálatok elvégzése után, a műszaki átadás-átvételt követően, Megrendelő által igazolt teljesítést követően nyújthatja be.

5.2. Számlakiállítás, fizetési ütemezés¹

5.2.1. (...)

5.2.2. Vállalkozó kifizetésének rendje, amennyiben nem vesz igénybe alvállalkozót

Megrendelő tájékoztatja Vállalkozót, hogy a szerződés és annak teljesítése az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ában meghatározott közbeszerzési felelősségi szabály hatálya alá tartozik.

A számlázás alapját az adott teljesítésre vonatkozó, Megrendelő átvételre jogosult munkatársa által aláírt Teljesítés Igazoló dokumentum képezi.

Vállalkozónak legkésőbb a teljesítés elismerésének időpontjáig nyilatkoznia kell, hogy a teljesítésben alvállalkozót nem von be.

Vállalkozó a jelen szerződés 2. sz. mellékletét képező Vállalkozói Költségvetés és Teljesítés Igazoló dokumentum alapján jogosult számlát kiállítani Megrendelő részére 2 példányban.

Megrendelő az igazolt teljesítés alapján kiállított számla ellenértékét, a számla kézhezvételétől számított tizenötödik (15.) napon vagy azt megelőző utolsó banki napon, banki átutalás útján fizeti meg a Vállalkozó jelen szerződésben megjelölt bankszámlájára.

¹ A szerződéstervezet 5.2. pontjából törölni kell a – nyertes ajánlattevő ajánlata alapján – alkalmazásra nem kerülő rendelkezéseket.

Vállalkozó a számlá(ko)n köteles feltüntetni a szerződés számát, és Megrendelőként a következő megnevezést köteles használni: „Fővárosi Csatornázási Művek Zrt., 1087 Budapest, Asztalos Sándor u. 4.”. A számlá(ka)t a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. Igazgatási Osztályára (1087 Budapest Asztalos Sándor utca 4.) kell benyújtani.

A számla adattartalmának meg kell felelnie a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, valamint az adott teljesítéshez kapcsolódó számlán minden esetben a jelen szerződésben szerint meghatározott díj(ak) szerepelhet(nek).

Nem megfelelés esetén a számla visszaküldésre kerül a Vállalkozónak, amely esetben Megrendelő nem eshet késedelembe.

A számlá(k)hoz minden esetben csatolni kell a Megrendelő képviselője által aláírt és lebélyegzett teljesítésigazolás másolatát.

5.2.3. (...)

6. Felek jogai és kötelezettségei

6.1. Megrendelő jogai és kötelezettségei

Megrendelő vállalja, hogy az 1. pontban foglaltak elvégzéséhez Vállalkozó alkalmazottai rendelkezésére bocsátja a szükséges információkat és egyéb adatokat.

Megrendelő köteles a helyszíni körülmények figyelembevételével a biztonságos munkavégzésnek megfelelő különleges biztonságtechnikai, balesetvédelmi, tűzvédelmi előírásokat és utasításokat előzetesen ismertetni Vállalkozó szakembereivel.

Megrendelő vállalja, hogy a szerződés 1. pontjában rögzített feladatok teljesítéséhez szükséges munkaterületet munkavégzésre alkalmas állapotban a Vállalkozó alkalmazottainak rendelkezésére bocsátja. A munkaterület tervezett átadása előtt, legkésőbb 5 munkanappal Megrendelő értesítést küld Vállalkozónak. Felek az értesítést követően megállapodnak a munkaterület tényleges átadásának időpontjában.

Megrendelő fenntartja a jogot, hogy a teljesítést bármikor, saját képviselői útján személyesen ellenőrizze. Vállalkozó nem mentesül a felelősség alól, ha a Megrendelő az ellenőrzést elmulasztotta vagy nem megfelelően végezte el. Megrendelő az ellenőrzés megállapításait az építési naplóban rögzíti.

Megrendelő műszaki ellenőre a környezetet érintő munkavédelmi, technológiai hiányosságok, vagy egyéb, a jelen szerződésben, kapcsolódó dokumentumaiban és az építési naplóban előzetesen rögzített feltételek nem teljesülése esetén a munkálatokat ideiglenesen leállíthatja.

6.2. Vállalkozó jogai és kötelezettségei

Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy Megrendelő részére a jelen szerződés 2. pontjában meghatározott kivitelezési munkát saját költségén teljesíti.

A Vállalkozó kijelenti, hogy a vállalt kivitelezési munka tevékenységi körébe tartoznak, annak megvalósításához szükséges humán erőforrással, gyakorlattal és esetlegesen szükséges jogosultságokkal (engedélyekkel) rendelkezik. Alvállalkozó igénybevétele esetén Vállalkozó kötelezettsége az említett követelményeknek maradéktalanul megfelelő alvállalkozó kiválasztása.

Alvállalkozó igénybevétele²

~~a) Vállalkozó a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit az alábbiakban felsorolt, közbeszerzés értékének 10%-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó(k) bevonásával teljesíti:~~
~~..... (alvállalkozó neve, székhelye).~~

² A nyertes ajánlattevő ajánlatát figyelem bevéve a keretmegállapodási szerződés alapján kerül kitöltésre, illetve a nem releváns rész áthúzásra.

~~b) Vállalkozó a Kbt. 40. § (1) bekezdés a) pontjára vonatkozó nyilatkozata alapján az alábbiakban felsorolt feladatok elvégzésére vehet igénybe alvállalkozót:~~

~~c) A teljesítésbe Vállalkozó a fenti alvállalkozókon kívül a Kbt. 128. § (3) bekezdésében foglaltakon kívül más alvállalkozót nem vonhat be. Vállalkozó a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha maga járt volna el, jogosulatlan igénybevétel esetén pedig felel minden olyan kárért is, amely e nélkül nem következett volna be.~~

~~d) Vállalkozónak az építési naplóban meg kell neveznie a teljesítésben résztvevő alvállalkozó(ka)t, melyet Megrendelő, vagy a nevében eljáró személy a szerződés teljesítése során köteles ellenőrizni.~~

~~e) Megrendelő felhívja Vállalkozó figyelmét, hogy az alvállalkozójával kötött szerződésben az alvállalkozó teljesítésének elmaradásával vagy hibás teljesítésével kapcsolatos igényeinek biztosítékeként legfeljebb a szerződés szerinti, általános forgalmi adó nélkül számított ellenszolgáltatás tíz-tíz százalékát elérő biztosítékot köthet ki.~~

~~f) Vállalkozó az alvállalkozójának teljesítéséért is felel. Az alvállalkozó ismétlődően szakszerűtlen munkavégzése esetén a Megrendelő felhívására a Vállalkozó köteles az érintett alvállalkozóval a szerződését felbontani és a tárgyi munka szerződésszerű elvégzéséről haladéktalanul gondoskodni.~~

Vállalkozó szavatolja, hogy az általa elvégzett munka szakmailag I. osztályú minőségű. Vállalkozó köteles a munkákat szakmailag elvárható gondossággal elvégezni. Amennyiben az I. osztályú minősítés kérdésében közöttük vita támadna – akkor is, ha a vita tárgyát képező anyag vagy szerkezeti elem I. osztályú minősítéssel rendelkezik – a Megrendelő választásától függően az adott kérdésben az ÉMI, a BME vagy igazságügyi szakértő szakvéleményét kérheti. A szakértő – szakértői testület – álláspontját mindkét Fél elfogadja

Vállalkozó köteles a munkavégzést úgy megszervezni, hogy biztosítsa a munka hatékony és vállalt határidőben történő elvégzését. A munkavégzés során alkalmazott technológiáknak, termékeknek, anyagoknak, és egyéb eszközöknek a hatályos magyar jogszabályoknak, szabványoknak és műszaki előírásoknak kell megfelelnie.

Vállalkozó köteles az építés teljes időtartama alatt építési naplót vezetni. Az építési napló vezetésére az *építőipari kivitelezési tevékenységről* szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendeletben foglaltak irányadóak.

Vállalkozó köteles a kivitelezés során keletkező hulladékok – amennyiben jogszabály kötelezően előírja, engedéllyel rendelkező kezelőhöz történő – elszállításáról/elszállíttatásáról gondoskodni.

Vállalkozó köteles megvizsgálni, hogy a munkaterületen korábban végzett munkák esetleges hibái, vagy hiányosságai nem akadályozzák-e a munkavégzésben, szerződésszerű teljesítésben. Ezen ellenőrzési kötelezettségének elmulasztása esetén reá hárul annak bizonyítása, hogy a hibát, vagy hiányosságot más vállalkozó munkája idézte elő.

A munkaterület átadása után a kárvészt a Vállalkozó viseli. A munkaterület átadása után a munkaterület őrzése, a munkavédelem megszervezése, az óvó- és baleset-elhárítási rendszabályok, tűzvédelmi és környezetvédelmi előírások betartása a Vállalkozó kötelessége. A részletes munkavédelmi szabályokat a jelen szerződéshez csatolt 2. sz. melléklet tartalmazza.

A kivitelezés alatt az anyagok tárolását és védelmét a Vállalkozó saját hatáskörében és felelősségére oldja meg. Vállalkozó a munkaterületen – a teljesítéshez szükséges mennyiségben – az elektromos áramot és a vizet térítésmentesen használhatja.

Vállalkozó köteles a kivitelezéssel összefüggő zaj, rezgés, por, stb. szennyeződésekre vonatkozó előírásokat betartani, továbbá a munkaterületről és a szomszédos területekről a megvalósítás során okozott szennyeződéseket folyamatosan eltávolítani.

Vállalkozó a teljesítés során a jelen szerződés, illetve a Megrendelő utasításai szerint köteles eljárni.

121

A kivitelezés megkezdésének időpontjáról Vállalkozó köteles tájékoztatni Megrendelőt és a kivitelezést csak Megrendelő jóváhagyásával, a munkaterület átadását követően kezdheti meg.

Amennyiben Megrendelő a tájékoztatását követően a munkaterületet késedelemmel bocsátja Vállalkozó rendelkezésére, Vállalkozó nem eshet késedelembe és a kivitelezést a munkaterület átadását követően haladéktalanul köteles megkezdeni.

Vállalkozó a 2. pontban rögzített kivitelezési feladatok elvégzésekor köteles figyelemmel lenni és igazodni a Megrendelő tevékenysége során, általa alkalmazott technológiákhoz, a munkavégzés helyszínének (az épület) folyamatos működését nem akadályozhatja, vagy korlátozhatja.

Vállalkozó köteles betartani a vonatkozó munka-, baleset- és tűzvédelmi szabályokat, illetve a Megrendelőnél érvényben lévő rendészeti és egyéb belső szabályokat.

Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Megrendelő teljes működési területére érvényes az MSZ EN ISO 9001:2009 minőségbiztosítási, és a MEBIR (MSZ 28001-OHSAS 18001) Munkahelyi Egészségvédelmi és Biztonsági Rendszer. Az Észak-pesti és Dél-pesti Szennyvíztisztító telep, az Angyalföldi, Békásmegyeri és Pók utcai Szivattyútelep illetve a Csomádi Iszaplerakó Telep vonatkozásában az MSZ EN ISO 14001:2005 környezetközpontú irányítási rendszer érvényes. Az Angyalföldi Szivattyútelep vonatkozásában az EMAS (Európai Parlament és Tanács 761/2001/EK) Hitelesített Környezetvédelmi Vezetési Rendszer előírásai is alkalmazandók. Tevékenysége során köteles betartani az ezen irányítási rendszerek által megfogalmazott elvárásokat

Vállalkozó köteles a Megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a teljesítés eredményességét, vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti, illetve gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a Vállalkozó felelősséggel tartozik.

Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy Megrendelőt haladéktalanul értesíti abban az esetben, ha a jelen szerződés maradéktalan teljesítése előtt ellene, illetőleg alvállalkozója ellen csőd-, felszámolási-, végelszámolási-, illetve végrehajtási eljárás indul.

Vállalkozó vállalja, hogy nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

Vállalkozó vállalja, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a jelen szerződés 8.3. pontjában meghatározott ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

Vállalkozó ugyancsak maradéktalanul köteles a Megrendelőt értesíteni, ha saját cégében a jelen szerződés maradéktalan teljesítését megelőzően tulajdonosváltozásra, illetőleg jogutódlásra, jogok és kötelezettségek átszállására, szétválásra, összeolvadásra, vagy beolvadásra kerül sor. A Vállalkozó felelős az értesítés elmulasztásából eredő kárért.

Vállalkozó csak bejelentett, rendezett munkaviszonyú munkavállalókat foglalkoztathat.

7. Szerződésszegés és következményeik

Megrendelő fenntartja a jogot, hogy a jelen pontban és alpontjaiban meghatározott szerződésszegés(ek) esetén, az ott rögzített kötbérigény(ek)en túl, azok összegét meghaladó kárát, valamint a szerződésszegés(ek)ből eredő egyéb jogait érvényesítse.

Megrendelő kötbérigényét írásban köteles közölni Vállalkozóval, megjelölve annak jogalapját és összegét.

7.1. Késedelmes teljesítés, meghiúsulási kötbér

7.1.1. Vállalkozó késedelme esetén

Vállalkozó késedelembe esik, amennyiben a jelen szerződésben meghatározott időpontban a teljesítést nem fejezi be.

Késedelmes teljesítés esetén a késedelmi kötbér alapja az 5.1 pontban meghatározott vállalkozási díj 1%-a, de maximum a 15% - a.

Vállalkozó késedelmes teljesítése esetén Megrendelő kötbér iránti igényét akkor is jogosult érvényesíteni, ha a késedelemből kára nem keletkezett. A késedelmi kötbér érvényesítése nem mentesíti Vállalkozót a teljesítési kötelezettség alól.

Vállalkozó a meghiúsulási kötbér megfizetésére köteles, amennyiben szerződésszerű teljesítési kötelezettségének, neki felróható okból nem tesz eleget. A meghiúsulási kötbér az 5.1 pontban meghatározott vállalkozási díj 20 %-a.

Megrendelő kötbérigényét írásban köteles közölni Vállalkozóval megjelölve annak jogalapját és összegét.

7.1.2 Megrendelő késedelme esetén

Megrendelő késedelembe esik, ha jelen szerződésben meghatározott fizetési kötelezettségének nem tesz eleget. Megrendelő késedelmes teljesítése esetén Vállalkozót késedelmi kamat illeti meg, amelynek mértéke a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) 6:155. §-ában meghatározott mérték, a késedelmes teljesítésre vonatkozóan. Vállalkozó késedelmi kamatra vonatkozó igényét írásban köteles közölni Megrendelővel, megjelölve annak jogalapját és összegét. A késedelmes fizetés miatti késedelmi kamat alapja a késedelmet szenvedett számla ÁFA nélküli értéke.

Késedelmi kamatra vonatkozó igényét írásban köteles közölni Megrendelővel, megjelölve annak jogalapját és összegét.

A késedelmes fizetés miatti késedelmi kamat alapja a késedelmet szenvedett számla ÁFA nélküli értéke.

7.2. Jótállás

7.2.1. Jótállás (működési garancia)

Vállalkozónak a kivitelezés befejezésétől (műszaki átadás-átvételi eljárástól) számított 48 hónap a beépített berendezésekre és az elvégzett munkákra teljes körű működési garanciát kell vállalnia.

A jótállás keretében Vállalkozó vállalja, hogy az általa telepített berendezésekre javítási készenletet biztosít, és meghibásodás esetén azonnal intézkedik a hiba mielőbbi kijavításáról.

7.3. Biztosítás

Vállalkozó kijelenti, hogy rendelkezik az ajánlattételi felhívás szerinti építés kivitelezési tevékenységre vonatkozó, a Magyarország területén hatályos felelősségbiztosítással. A biztosítási kötvény másolata a jelen szerződés 3. számú mellékletét képezi. Amennyiben Vállalkozó a szerződéshez nem csatolja biztosítási kötvénye másolatát, Megrendelő a szerződéstől eláll, és érvényesíti a meghiúsulási kötbért.

Vállalkozó vállalja, hogy a Biztosításban meghatározott valamennyi követelménynek való megfelelést a jelen szerződés teljes tartama alatt biztosítja, és Vállalkozó nem folytat olyan magatartást, illetve nem követ el olyan mulasztást, amely a Biztosítás érvénytelenségéhez, megszűnéséhez vagy a biztosítási fedezet csökkenéséhez vezethet, illetve az alvállalkozóit az ilyen magatartás tanúsításától szerződéseiben eltiltja. A Vállalkozó e pontban foglalt kötelezettségei – akár saját maga általi, akár alvállalkozói általi – megszegéséért teljes felelősséggel tartozik.

8. Szerződés módosítása, megszűnése

8.1. A szerződés módosítása, megszűnése közös megegyezéssel

Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződést csak közös megegyezéssel, a Kbt. 132. §-a alapján, írásban módosíthatják, illetve – a 8.2. és a 8.3. pontban meghatározott rendkívüli felmondás kivételével – csak közös megegyezéssel szüntethetik meg. Említetteket előzetes egyeztetésnek kell megelőznie.

Szerződő Felek megállapodnak továbbá, hogy amennyiben a teljesítés során esetlegesen felmerülő – jelen szerződésben nem rendezett – munkatétel (pótmunka) elvégzése válik szükségessé, úgy

Megrendelő a Kbt. szerinti illetve egyéb jogszabály(ok)on alapuló kötelezettségei betartásával jár el. Megrendelő nem köteles a pótmunka Vállalkozó általi elvégzését jóváhagyni.

8.2. Azonnali hatályú, rendkívüli felmondás

Felek a szerződést a teljesítési határidő letelte előtt kizárólag a másik Fél súlyos szerződésszegése esetén mondhatják fel azonnali hatállyal. A felmondást a másik Féllel írásban, tértivevényes levélben kell közölni.

Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen

8.2.1. Vállalkozó részéről:

- Vállalkozó nyilatkozatával vagy magatartásával/eljárásával sérti a Megrendelő jó hírét;
- Szerződésben rögzített munkák végrehajtását indokolatlanul abbahagyja és a Megrendelőnek a további teljesítés nem áll az érdekében;
- A teljesítés nem az előírt feltételek szerinti, ismételten hibás teljesítése esetén;
- Vállalkozó a szerződésben foglalt és fent külön nem nevesített kötelezettségeit ismételten vagy súlyosan megszegi;
- Vállalkozó fizetéseképtelen, csődeljárást kezdeményez, vagy ellene felszámolási eljárást kezdeményeztek.

8.2.2. Megrendelő részéről

A benyújtott számlák kiegyenlítésével 15 (tizenöt) naptári napot meghaladóan, külön indoklás nélkül késedelembe esik és tartozását Vállalkozó írásbeli felszólítását követően sem egyenlíti ki, feltéve, hogy Vállalkozó a számlát az 5. pontnak megfelelően nyújtotta be.

8.3. A Kbt. 125. § (5) bekezdése szerinti felmondás

Megrendelő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha a következő feltételek bármelyike bekövetkezik:

8.3.1. Vállalkozóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel;

8.3.2. Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel.

9. Vis maior

Olyan mértékben és amennyiben a jelen szerződés feltételeinek vagy rendelkezéseinek bármelyik Fél által történő teljesítése tűz, árvíz, vihar, sztrájk, zendülés, háború, lázadás, baleset vagy más vis maiornak minősülő okból részben vagy egészben lehetetlenné válik, a másik Fél írásban történő értesítésével a jelen szerződés követelményeinek, illetve a vis maiorral érintett részeinek teljesítése az akadályozottság megszűntéig felfüggeszthető.

A teljesítésben akadályozott Fél köteles minden tőle telhetőt megtenni annak érdekében, hogy az erre vonatkozó értesítéstől számított 10 (tíz) napon belül az akadályoztatást megszüntesse, ellenkező esetben a másik Fél jogosult írásban a jelen szerződés lehetetlenüléssel való megszűnését megállapítani (az ilyen értesítésig a szerződés nem szűnik meg).

10. Dokumentumok

A Vállalkozó a szerződéshez csak és kizárólag a Megrendelő által (esetlegesen) előírt vagy a Felek által előzetesen egyeztetett mellékleteket, nyilatkozatokat illetve kiegészítést csatolhat. Az okmányok csak akkor alkalmasak joghatás kiváltására, ha mind a két szerződő Fél cégszerűen aláírja és minden oldalt szignálja.



Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező mellékletek:

1. sz. melléklet - Tételes Költségvetés
2. sz. melléklet – Munkabiztonsági szabályok
3. sz. melléklet – Biztosítási kötvény másolata

11. Egyéb rendelkezések

Szerződő Felek kijelentik és teljes körű kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződésben megjelölésre került valamennyi adatuk a valóságnak megfelel. Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben feltüntetésre került bármely adatukban bekövetkező változást, az azt igazoló dokumentummal egyidejűleg, a másik szerződő Fél részére a változástól számított 10 (tíz) munkanapon belül bejelentik. Az adatváltozásra vonatkozó bejelentési kötelezettségek elmulasztásából eredő károkért a bejelentést elmulasztó szerződő Fél teljes körű felelősséggel tartozik.

Szerződő Felek kijelentik, hogy ellenük csőd- vagy felszámolási eljárás nincs folyamatban.

Szerződő Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés teljesítése során egymásról, különösen egymás működéséről, szervezetéről tudomásukra jutott információkat bizalmasan kezelik, azokat nem hozzák harmadik személyek tudomására. Kivételt képez ez alól azaz eset, amikor valamelyik Fél jogszabályban előírt kötelezettségének teljesítése érdekében hozza nyilvánosságra a fenti információk valamelyikét.

Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés teljesítése érdekében kötött szerződésekben fenti kötelezettségeiket a velük szerződő harmadik személyekkel szemben is kikötik és érvényesítik.

Szerződő Felek a jelen szerződés teljesítése kapcsán kötelesek együttműködni. Szerződő Felek kötelesek az egymás közötti valamennyi közlést, értesítést, intézkedést és döntést írásban rögzíteni és egymáshoz haladéktalanul eljuttatni.

Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az esetleges vitáikat tárgyalásos úton megkísérlik rendezni és csak ennek meghiúsulása esetén fordulnak a hatáskörrel rendelkező illetékes bírósághoz.

Szerződő Feleknek a jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Kbt., a Ptk., az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet továbbá a polgári jog vonatkozó rendelkezéseit, azokban foglaltakat kell alkalmazniuk.

Jelen szerződés 6 eredeti példányban készült.

Szerződő Felek a jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, a létrehozására irányuló jogosultságuk birtokában, cégszerűen írták alá, és minden oldalt szignáltak.

Budapest, 2014. október 20.

Póvárosi Csatornázási Művek Zrt.
3/9

dr. Molnár Terézia
gazdasági igazgató

Póvárosi Csatornázási Művek Zrt.
Mező Ferenc
osztályvezető

Megrendelő

STRABAG

Property and Facility Services Zrt.
Értékesítési és marketing igazgatóság
1095 Budapest, Máriássy u. 7.
1519 Budapesti Pf. 302.

STRABAG Property and Facility Services Zrt.

Vállalkozó

	Ajánlatadó:STRABAG PFS ZRT									
	Bp.VIII.ker Asztalos Sándor u.4.lg.épület III.em PVC burkolat csere									
	Ajánlati költségvetés									
	42 Aljzatkiegészítés, hideg- és melegburkolatok									
Ssz.	Tétel szövege	Menny.	Egység	Anyag egységár	Díj egységre			Szakember megnevezése	Anyag összesen	Díj összesen
					óradíj	munkaórák száma	munkadíj (óradíj*munka órák száma)			
1	Fa szegélylécek le és felszerelése	210	fm	85	1250	0,1	125	Melegburkoló	17850	26250
2	Fa, - hézagmentes műanyag és szőnyegburkolatok bontása	242	m2	210	1250	0,3	375	Melegburkoló	50820	90750
3	Betonaljzat javítása, kiegyenlítése PVC burkolat fektetéséhez	25	m2	1415	1250	0,9	1125	Melegburkoló	35375	28125
4	Ragasztóval szennyezett betonaljzat (cementesztrich) felület előkészítése	242	m2	640	1250	0,4	500	Melegburkoló	154880	121000
5	PVC burkolat fektetése kiegyenlített aljzatra, homogén PVC-lemezből. (megrendelő által kiválasztott színben.)	242	m2	3800	1250	0,9	1125	Melegburkoló	919600	272250
6	A burkolat cserével érintett helyiségekben a lábazati rész javítása, festése, fa szegélylécek festése.	32	m2	152	1140	0,5	570	Festő	4864	18240
7	Bútorok ki és visszapakolása a burkolatcserével érintett helyiségekből	1	db	0	1100	115	126500	segédmunkás	0	126500
8	A burkolatcserével érintett helyiségek pipere takarítása	1	db	6300	1100	80	88000	segédmunkás	6300	88000
42 Aljzatkiegészítés, hideg- és melegburkolatok összesen:									1 189 689	771 115
Asztalos Sándor utca 4. sz. alatt lévő irodaépület III. emeletén a PVC padlóburkolat cseréje nettó összesen (Anyag összesen+díj összesen)									1 960 804	
Áfa 27%-os értéke									529 417	
Asztalos Sándor utca 4. sz. alatt lévő irodaépület III. emeletén a PVC padlóburkolat cseréje bruttó összesen (Anyag összesen+díj összesen)									2 490 221	

Bp.2014.09.03.

Asztalos Sándor utca 4. sz. alatt lévő irodaépület III. emeletén a PVC padlóburkolat cseréje bruttó összesen (Anyag összesen+díj összesen)

Munkabiztonsági Szabályok

Az egészséges és biztonságos munkavégzés feltételeinek meghatározására

Vállalkozó kötelezettségei:

A Vállalkozó köteles biztosítani az adott munkához szükséges személyi, tárgyi, valamint az egészséget nem veszélyeztető biztonságos munkavégzés szervezési feltételeit.

A személyi feltételek vonatkozásában Vállalkozónak különösen az alábbi követelmények szerint kell eljárnia:

- A munkavégzés teljes időtartama alatt felelős műszaki vezető jelenlétéről gondoskodni
- Az adott feladatokhoz munkavállalói engedéllyel, a szükséges megfelelő szakmai és speciális képesítéssel, szükség szerint gépkezelői jogosultsággal rendelkező munkaerő minimális létszámának biztosítása.
- Köteles gondoskodni saját munkavállalói, esetleges alvállalkozói oktatásáról az adott munkavégzés során, a munkavégzéssel kapcsolatos kockázati tényezőkre, védőeszközök használatára, mentési tervre vonatkozóan. Köteles gondoskodni a munkavállalók egészségügyi alkalmasságának ellenőrzéséről, szükség szerint védőoltásának érvényességéről.
- Köteles gondoskodni saját munkavállaló, esetleges alvállalkozói felügyeletéről és a munkaterület szabályos átadás-átvételéről, annak elhatárolásáról.
- Teljes felelősséggel tartozik saját munkavállalói és a munkavégzés hatósugarában (a munkakörnyezetben) tartózkodók biztonságáért, a saját veszélyes munkaterületének elhatárolásáért.
- Köteles betartani a Megrendelő műszaki ellenőrének utasításait a tűzveszélyes tevékenység engedélyezésére, szállításra, rakodásra, munkahelyen történő eszközök használatára, a munkavállalók telepi beléptetésre és a munkahelyi mozgások korlátozására vonatkozóan.

A tárgyi feltételek vonatkozásában:

- Vállalkozó köteles az adott munkavégzéshez szükséges egyéni védőeszközökkel, azonosított megfelelő biztonsági állapotú gépekkel, berendezésekkel saját munkavállalóit, amennyiben szükséges alvállalkozóit is ellátni.
- Köteles biztosítani saját hatáskörében és felelősségére munkavállalóinak a munkahelyi munkavédelmi követelmények minimális szintjét, szükség esetén elsősegélynyújtást, orvosi ellátást, tűzoltási eszközök készenlétben tartását.
- Tevékenységéhez szükséges biztonságosan kialakított telepi energia vételezés kiépítéséről gondoskodni.

Szervezési feltételek vonatkozásában:

- Vállalkozó köteles a jelen szerződésben foglaltakról az érintett munkavállalóit, esetleges alvállalkozóit kioktatni.
- A jogszabályban előírt szabályok szerint a tevékenység hatósági bejelentésről gondoskodni.
- A vonatkozó rendelkezések szerint munkavédelmi koordinátort kijelölni.
- Vállalkozó köteles alvállalkozóinak munkavégzésének összehangolására koordinációs tervet készíteni.
- Vállalkozó köteles figyelembe venni a munkák összehangolását, amennyiben tevékenysége a Megrendelő üzemeltetésben lévő munkaterületén történik
- Vállalkozó az esetleges balesetek kivizsgálását a Megrendelő képviselőjével közösen végzi el. A vizsgálat a felelősség megállapítására is kiterjed.

Megrendelő kötelezettségei:

- A munkavégzéshez szükséges munkaterületet átadni, az ott található kockázati tényezőkről Vállalkozót tájékoztatni.
- Elvégzi az idegen munkavállalók tájékoztatását, a munkahelyi környezetben előforduló veszélyeztetésről és azok elkerülési módjairól és dokumentálja annak megtörténtét.
- A felmerülő szakmai és biztonságtechnikai kérdésekben külön kérdésre egyeztet a Vállalkozóval.



Ma tegyünk a holnapért!

Biztosító

Felelősségbiztosítási Kötvény / Liability Insurance Policy

Kötvényszám / Local Policy number: 39193 I.N.I.

DEU-VIC/743/L-01//HUN-AEG/01

Master policy No.: SV72814781.4

Jelen biztosítási kötvény értelmében az AEGON Magyarország Általános Biztosító Zrt. vállalja, hogy az esedékes díj megfizetése ellenében biztosítási fedezetet nyújt a Biztosítottnak a felmerülő károk és egyéb, azzal összefüggő költségek vonatkozásában, az alább részletezett adatoknak és a megjelölt biztosítási feltételeknek megfelelően.

AEGON Magyarország Általános Biztosító Zrt. as signatory of the present policy, will in consideration of payment of the due premiums, cover the losses and attendant costs, incurred by the Insured all in accordance with terms and conditions outlined below.

Biztosított / Insured	Strabag Property and Facility Services Zrt.
Cím / Address	H-1095 Budapest Máriássy utca 7.
Tevékenység / Activity	Ingatlan üzemeltetés és az üzemeltetéssel kapcsolatos építkezés, felújítás / Property and Facility services and management and build, rebuild connected with facility services
Biztosító / Insurer	AEGON Magyarország Általános Biztosító Zrt. Contact Person: Bélai Milán tel. +36 1 476 5283
Cím / Address	H-1091 Budapest Üllői út 1.
Biztosítás kezdete / Inception date	01/01/2014 00:00h helyi idő / local time
Biztosítás vége / Expiry date	01/01/2015 00:00h helyi idő / local time

A biztosítás típusa / Type of coverage

Általános- és termék felelősségbiztosítás, vagyoni károkra, személyi sérülésekre az AEGON Magyarország Zrt. VVFB Szabályzatok szerint.

Public liability and products liability to property damage, bodily injury, according to the VVFB wording of the AEGON Magyarország Zrt.

Éves forgalom / annual turnover:



Időbeli hatály / Trigger	Bekövetkezés / Occurrence
Territoriális hatály / territorial scope:	Magyarország / Hungary
Kombinált limit combined	445 695 000 HUF ,- /esemény /event 445 695 000 HUF ,- /év /year
Önrész / Deductible	742 825 HUF ,-
Díjtétel / premium rate	
Éves díj / Annual Premium	326 843 HUF ,-
A díj magában foglalja a biztosítási adót. (10%)/Premium includes insurance tax.(10%)	

Díjfizetés / Premium due	egyszerre / in one amount
Díjátutalás / Premium remittance	az AEGON Magyarország Zrt. bankszámlaszámára to the bank account of the AEGON Magyarország Zrt.
Számlaszám / account No.	Raiffeisen Bank. 12001008-00312663-00100006
Adó szám / Tax No.	010389395-2-44
SzTJ / Territorial sector	66.03

A biztosítás tárgyi adómentességet élvez, ezért a díj ÁFA-t nem tartalmaz.
The insurance has an exempt of the VAT so the premium does not contain any.

Kár bejelentés / Claim reporting	AEGON Magyarország Általános Biztosító Zrt. Vagyoni Üzletág H-1091 Budapest, Üllői út 1. Tel.: (36 1) 476-5605; Fax.: (36 1) 476-5606
---	--

Megjegyzések / Remarks

Jelen biztosítás az ERGO Versicherungsgruppe AG. által kibocsátott biztosítási program-csomag része. /
Present Policy is part of the international insurance programme issued by ERGO Versicherungsgruppe AG.

Kizárások/Klauzulák:

1. Kizárva az azbeszttel kapcsolatos mindennemű kár.
2. A büntető jellegű károk és a kár mértékét meghaladó kártérítés.
3. Foglalkozási megbetegedések és balesetek.
4. Költségek értelmezése: (a teljes kártérítési összeg magában foglalja illetve limitál mindennemű kiadást, beleértve a biztosító költségeit. A költségek: ügyvédi-, szakértői-, tanúzási- és bírósági költségek. Költségek, melyek a károk elkerülése illetve csökkentése érdekében váltak szükségessé, miután a biztosítási esemény bekövetkezett, illetve a

kárrendezési költségek, utazási költségek, a biztosító által el nem szenvedett utazási költségek. Magában foglalja a biztosító igénye kapcsán felmerült költségeket is.

A fentiekben hivatkozottak szerint, továbbá kizárva mindennemű terrorizmusból és terrorista cselekedetből eredő kár.

Exclusions/Clauses:

1. *Asbestos exclusion.*

2. *Punitive damages and exemplary damages exclusion*

3. *Occupational diseases and accidents exclusions*

4. *Cost inclusive (all expenses regarding costs of the insurer will be included in and limited by the total limit of indemnity. Expenses are: lawyers-, experts-, witness and court fees: expenses for avoiding or minimising the loss at or after the occurrence of the insured event as well as loss settlement costs, travel expenses not incurred by the insurer. This applies also to costs incurred on demand of the insurer.)*

As per denominated above by this Policy and further excluded coverage due to damage by terrorism or any act of terrorism.

1. Jelen kötvény az ERGO Versicherungsgruppe AG által a Strabag Property and Facility Services GmbH részére kibocsátott nemzetközi felelősségbiztosítási program szerves része. A kötvény bármely más feltételétől függetlenül a helyi (magyarországi) kötvény addig marad érvényben, amíg az ERGO Versicherungsgruppe AG által a Strabag Property and Facility Services GmbH részére kibocsátott felelősségbiztosítási kötvény, Németország, tekintet nélkül az említett német kötvény lejáratának okára. *This policy is an integral part of the international liability programme of Strabag Property and Facility Services GmbH issued by ERGO Versicherungsgruppe AG. Notwithstanding any other policy conditions, this policy or parts thereof will cease or lapse at the same time as the Master Policy or parts thereof issued in the name of Strabag Property and Facility Services GmbH, Germany, by ERGO Versicherungsgruppe AG irrespective of the reason for such cancellation.*
2. Amennyiben a Biztosított kárt szenved, és kárigénye a jelen biztosítási kötvény feltételei és szabályzatai alapján jogosult a kártérítésre, a Biztosító csak azután fizeti ki a kártérítést, miután az a Biztosító számlájára a német ERGO Versicherungsgruppe Biztosító Társaságtól megérkezett. *In the event of a payment being required in accordance with the terms and conditions of the Policy arising as a result of a loss suffered by the Insured, payment shall not be made by the Reinsured until such time as funds have been received by Reinsured from the ERGO Versicherungsgruppe Insurance Company of Germany.*
3. Amennyiben a németországi felelősségbiztosítási Master kötvény kártérítési limitje kimerült, jelen kötvény alapján sem fizethető ki kártérítés. *No indemnity will be paid out of this primary policy if the limit of indemnity of the German liability master programme is exhausted.*

Budapest, 2014. február 18.

Cserkúti Nándor,

Bélai Milán

ERGO Magyarország Ártérítési Biztosító Zrt.
Helyesen Üzelve